



10 WE 100 A 00

SERVICE DOCUMENTATION

NOTICE TECHNIQUE : RÉCEPTEUR PORTABLE

WEEKEND 100 A

DATE : 1968

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

9 Transistors

8 Diodes

4 Gammes

PO 147 - 278 Kcs 1059 - 2040 m.

GO 510 - 1620 Kcs 185 - 588 m.

FM 87 - 104 Mcs 2,88 - 3,45 m.

OC 5,7 - 7,7 Mcs 38,9 - 52,6 m.

Cadre : ferrite longueur 180 mm.

Prise : Pick-up ou Magnétophone.

Prise : HP extérieur ou écouteur.

Prise : Antenne, Auto.

Prise : Alimentation NG 3 000.

Puissance de sortie : 2 W.

Haut-parleur : 15 x 9,5 cm - 4,5 ohms.

Contrôle automatique de fréquence.

Alimentation : 9 V
soit : 6 éléments de 1,5 V
soit : 2 piles plates 4,5 V
soit : par adaptateur secteur

Consommation : 38 mA (sans signal)

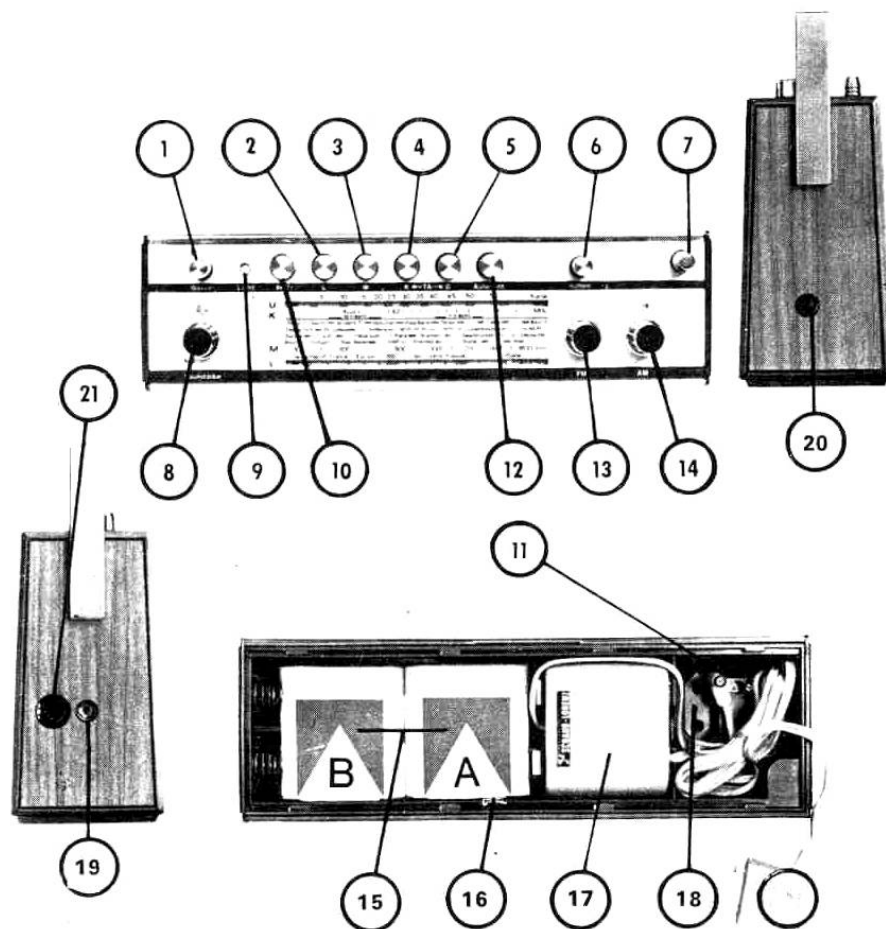
Coffret : Plastique, gainé decor bois.

Dimensions :
— Longueur : 278 mm
— Hauteur : 187 mm
— Profondeur : 76 mm

Poids : 2,5 kg avec piles.

CARACTÉRISTIQUES COMPLÉMENTAIRES

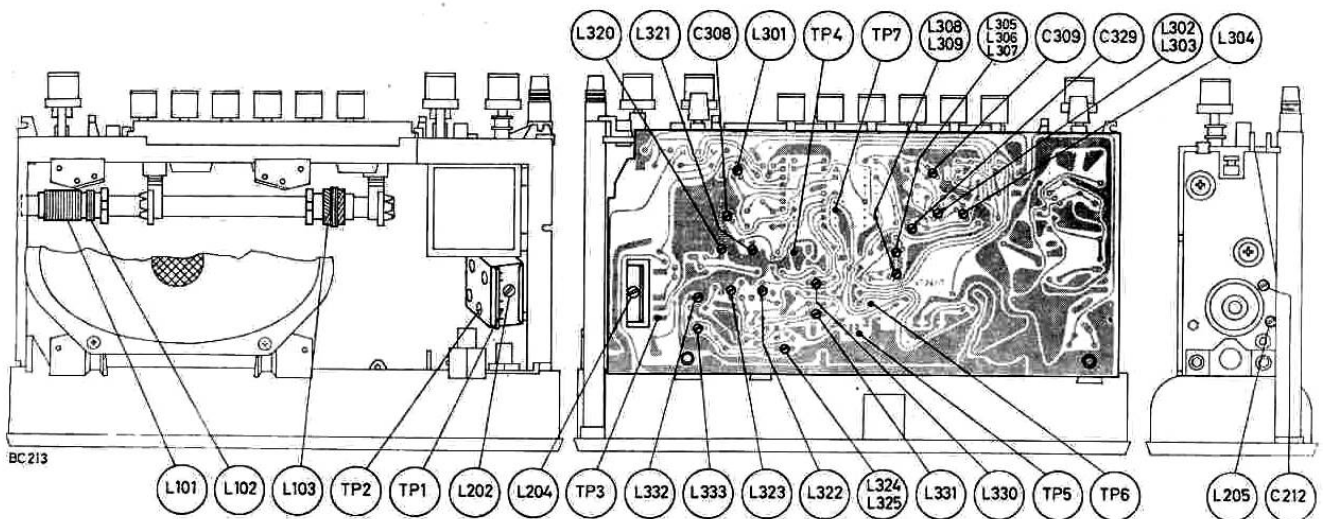
Possibilité d'alimentation par le secteur 127 et 220 V 4 W avec l'adaptateur NG 3 000 incorporable dans le coffret (17).



COMMANDES PRINCIPALES

- 1 Réglage des graves
- 2 Touche L (Grandes Ondes)
- 3 Touche M (Petites Ondes)
- 4 Touche K (Ondes courtes)
- 5 Touche U (Modulation de Fréquence)
- 6 Réglage des aiguës
- 7 Antenne télescopique
- 8 Commutateur « Marche/Arrêt » et réglage de puissance sonore
- 9 Éclairage du cadran
- 10 Syntonisation automatique C.A.F.
- 11 Prise pour la connexion d'un adaptateur secteur
- 12 Touche antenne auto
- 13 Accord de stations FM
- 14 Accord de stations O.C., P.O., G.O.
- 15 Compartiment pour 4 mono-éléments de 1,5 V ou 2 piles plates de 4,5 V chaque
- 16 Contact de connexion pour les piles plates
- 17 Compartiment pour 2 mono-éléments de 1,5 V chaque, ou un adaptateur secteur de 9 V (NG 3 000)
- 18 Prise pour le branchement de la fiche de connexion de l'adaptateur secteur Ouverture pour la sortie du câble de l'adaptateur secteur
- 19 Prise pour le branchement d'un écouteur ou d'un haut-parleur extérieur
- 20 Prise pour le branchement d'une antenne auto
- 21 Prise pour le branchement d'un tourne-disques ou d'un magnétophone

Reproduction de disques ou des Bandes
Magnétophoniques

**RÉGLAGE AM****Attention :**

1) Avant le réglage, contrôler la tension de batterie (9 volts) et la tension de la diode de stabilisation D 303 (1,4 volt).

2) Le courant total sans signal est d'environ 38 mA.

3) Courant et tension sont mesurés avec un contrôleur = 100 k. ohms/volt.

Ordre de réglage	Touche	Aiguille	Générateur ¹⁾		Injection	Réglage de L	Aiguille	Générateur ¹⁾		Réglage de C	Aiguille
			Fréquence	Modulat.				Fréquence	Modulat.		
FI III	PO	1 000 kHz	460 kHz	AM 30 % 400 Hz	Base T 101, TP 4	L 605	—	—	—	—	Maximum de sortie ²⁾
FI II	"	"	"	"	"	L 332 L 333	—	—	—	—	"
FI I	"	"	"	"	"	L 330 L 331	—	—	—	—	"
Oscillateur PO	PO	555 kHz	555 kHz	"	"	L 309	1 500 kHz	1 500 kHz	AM 30 %	C 329	Maximum de sortie ⁴⁾
Oscillateur OC	OC	6 MHz	6 MHz	"	"	L 306	—	—	—	—	"
Ferrite PO	PO	555 kHz	555 kHz	"	Réglage lâche sur la ferrite	L 101	1 500 kHz	1 500 kHz	AM 30 %	C 308	"
Ferrite GO	GO	155 kHz	155 kHz	"	"	L 103	—	—	—	—	"
Entrée OC ³⁾	OC	6 MHz	6 MHz	"	Par 33 K à l'ant. télescopique	L 301	—	—	—	—	"
Entrée PO	PO	555 kHz	555 kHz	"	Prise antenne voiture ⁵⁾	L 302	1 500 kHz	1 500 kHz	AM 30 %	C 309	"
Entrée GO	GO	155 kHz	155 kHz	"	Prise antenne voiture ⁵⁾	L 304	—	—	—	—	"

(¹⁾ Générateur avec 60 ohms en sortie. (²⁾ Le réglage peut également être fait avec un wobulateur et un oscillographe; dans ce cas, relier l'oscillographe au point de mesure TP 7 (puissance au minimum). (³⁾ Avec réglage au wobulateur et oscilloscope pour une amplitude minimum de la courbe avec une symétrie

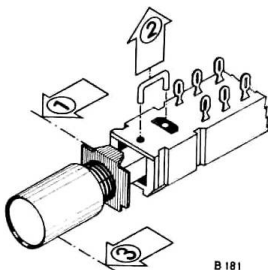
correcte (premier maximum à partir du pied de la bobine. (⁴⁾ Pour le réglage de L, utiliser le maximum supérieur. (⁵⁾ Injection du générateur sur la prise antenne auto par une sonde (voir schéma page circuit imprimé).

AM Alignment**Notice**

- Before the alignment, check first the battery nominal voltage (9 V, DC) and the voltage of the stabilising diode D 303 (1.4 V)
- The total current without input signal and with volume at minimum, is approx. 38 mA.
- Current and voltage measurements taken with a battery voltage of 9 V, instrument = 100 Kohms/volt.

Sequence of Alignment	Wave Range	Dial Pointer	Signal Generator ¹⁾		Connect High Side of Signal Generator to	Coil-Adjustment	Dial Pointer	Signal Generator ¹⁾		Trimmer Adjustment	Indication
			Frequency	Modulation				Frequency	Modulation		
IF III	MW	1000 Kc	460 Kc	AM 30 % 400 c/s	Base T 301 to TP 4	L 605	—	—	—	—	Max. Output ³⁾
IF II	"	"	"	"	"	L 332 L 333	—	—	—	—	"
IF I	"	"	"	"	"	L 330 L 331	—	—	—	—	"
Oscillator MW	MW	555 Kc	555 Kc	"	"	L 309	1500 Kc	1500 Kc	AM 30 %	C 329	Max. Output ⁴⁾
Oscillator SW	SW	6 Mc	6 Mc	"	"	L 306	—	—	—	—	"
Ferrite rod	MW	555 Kc	555 Kc	"	Loose inductive coupling to ferrite rod	L 101	1500 Kc	1500 Kc	AM 30 %	C 308	"
Ferrite rod	LW	155 Kc	155 Kc	"	"	L 103	—	—	—	—	"
Input SW ²⁾	SW	6 Mc	6 Mc	"	Via 33 K to telescope antenna	L 301	—	—	—	—	"
Input MW	MW	555 Kc	555 Kc	"	Socket for car antenna ⁵⁾	L 302	1500 Kc	1500 Kc	AM 30 %	C 309	"
Input LW	LW	155 Kc	155 Kc	"		L 304	—	—	—	—	"

¹⁾ Signal generator with 60 Ohms output. ²⁾ It is recommended to carry out the alignment with sweep generator and oscilloscope only, with the oscilloscope being connected to test point TP 7. Volume control at minimum. ³⁾ Carry out alignment with sweep generator and oscilloscope for max. gain and symmetry of response curve (first maximum seen from coil base). ⁴⁾ L alignment to upper maximum. ⁵⁾ Signal generator connected to socket for car antenna (see circuit diagram "Printed Circuits").



REPLACEMENT D'UNE TOUCHE DE CONTACTEUR

Le démontage pour remplacement ou nettoyage d'un contact poussoir se fait de la manière suivante :

- 1) Plaquette, couvercle, à appuyer contre le ressort.
- 2) L'étrier de fixation doit être retiré vers le haut.
- 3) Sortie de l'ensemble poussoir avec la touche ressort de retour et contact. Les autres touches ne sont pas influencées par ce démontage.

Disassembly of a pushbutton slider

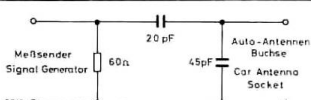
To disassemble a pushbutton slider for the purpose of replacement or cleaning, proceed as follows:

- ① Press the cover plate against the spring.
 - ② Lift the arresting clamp off the unit.
 - ③ Withdraw the slider unit with pushbutton, return spring and contact bridges.
- The remaining pushbutton switches are not affected by the disassembly procedure.

SONDE DE RACCORDEMENT

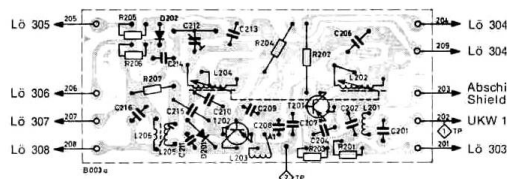
Pour injection sur la prise
antenne auto.

for connecting signal generator to socket for car
antenna (see: Input Alignment)



Circuit modulation de fréquence — FM Board

Verdrahtungsseite — Wiring Side



RÉGLAGE FM

Attention :

- 1) Avant les réglages, contrôler la tension de batterie (9 volts) et la tension de diode D 303 = 1,4 V.
- 2) Le courant total sans signal est de 38 mA potentiomètre son au maximum.
- 3) Courant et tension sont mesurés avec un contrôleur RI \geq que 100 k ohm/Volt.

Appareils de mesure nécessaires :

- 1 wobulateur avec gamme 10,7 MHz et marqueur.
- 1 oscilloscope et un outpûtmeter.
- Tonalité en butée vers la droite (Automatique hors service).

Ordre de réglage	Touche	Fréquence	Branchement des appareils de mesure	Réglage	Courbe
1.	FI L 601	M. de F. 10,7 MHz	Wobulateur (sortie sur 60 ohms) par 10 nF au point TP 4, oscilloscope par 0,1 MF et 10 K au point TP 5. Dessouder le pont de chimique BR 307. Désaccorder L 320/321, L 604	L 601 au maxi. d'amplitude et de symétrie (premier maxi.)*	
2.	FI L 324	M. de F. 10,7 MHz		L 324 au maxi. d'amplitude et de symétrie (premier maxi.)*	
3.	FI L 322/323	M. de F. 10,7 MHz		L 322/323 au maxi. d'amplitude et de symétrie (premier maxi.)*	
4.	FI L 604	M. de F. 10,7 MHz	Ressouder le pont BR 307. Branchement du wobulateur comme en 3. Oscilloscope au point TP 6.	L 604 au maxi. de pente et de symétrie (premier maxi.)*	
5.	FI L 205/320/321	M. de F. environ 100 MHz	Wobulateur (60 ohms à la sortie) par 10 nF au point TP 1. oscilloscope au point TP 6	L 205/320/321 au maxi. de pente et de symétrie (premier maxi.)*	

* Maximum vu du pied de la bobine.

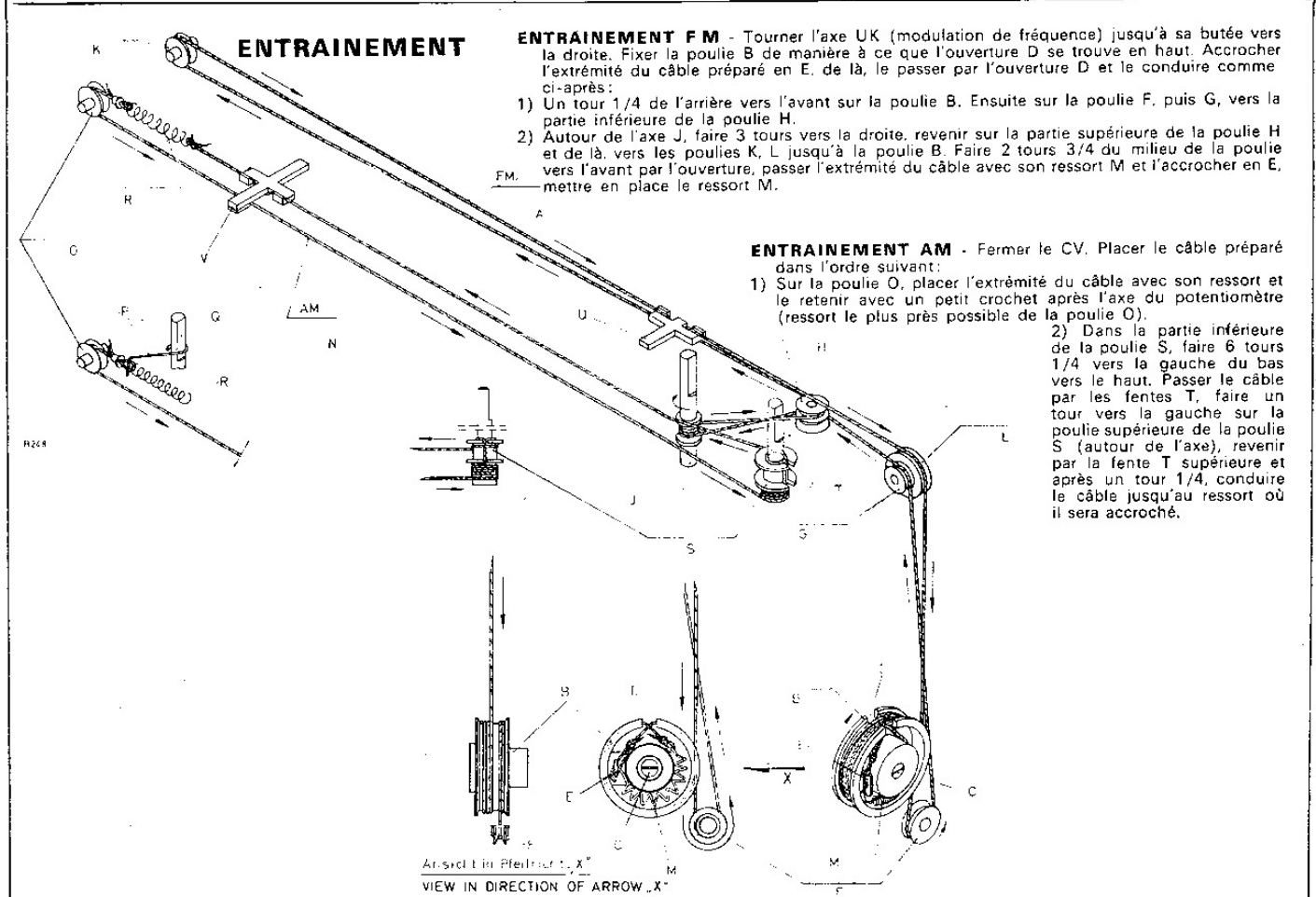
RÉGLAGE HF

Attention, les noyaux de bobine de variomètre L 202 et L 204 ont été positionnés en usine. Si cependant un réglage était nécessaire, positionner d'abord mécaniquement les bobines avant de commencer les réglages.

- 1) Le noyau oscillateur L 204 doit sortir d'environ 0,7 mm de l'extrémité du variomètre en butée vers la droite (104 MHz).
- 2) Le noyau circuit intermédiaire L 202 doit rentrer de 1 mm lorsque le variomètre est en butée vers la gauche (87,3 MHz).

Ordre de réglage	Touche	Aiguille	Générateur Fréquence	Modulation	Injection	Réglage	Indication
Oscillateur	M. de F.	87,3 MHz (canal 1)	87,3 MHz	FM 22,5 Hz 1 000 Hz	Générateur (RI 60 ohms câble non fermé au point TP 1 (L 202) masse. Dessouder le câble interne de la connexion blindée de L 202.	C 212	Maximum de sortie*
Circuit intermédiaire	M. de F.	95,1 MHz (canal 27)	95,1 MHz			L 202	

* L'instrument ne doit pas être relié au châssis.



VALEUR de R et C

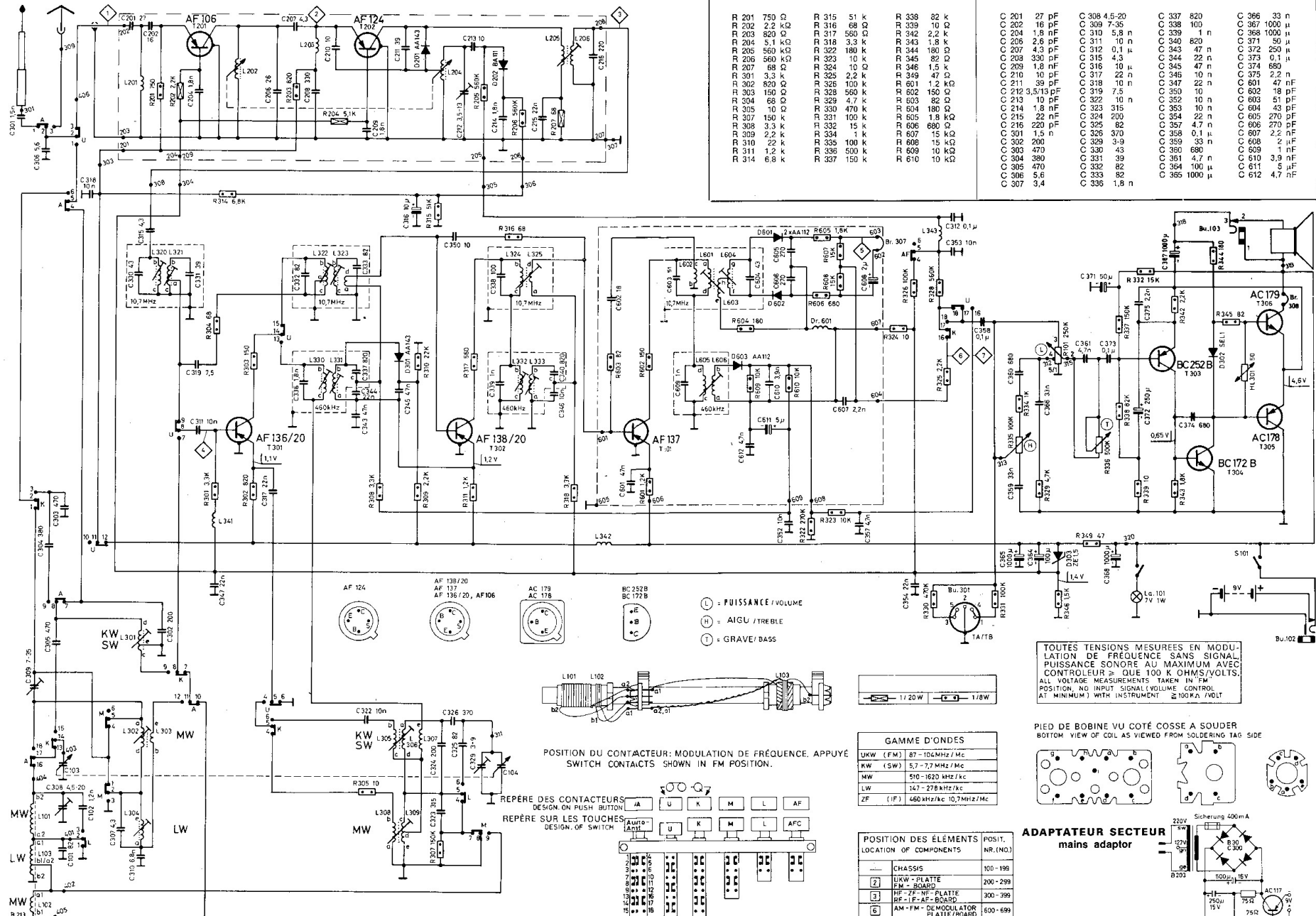
— Component values of printed circuit board

RESISTANCES

R 201	750 Ω	R 315	51 k	R 338	82 k
R 202	2,2 k	R 316	68 Ω	R 339	10 Ω
R 203	820 Ω	R 317	560 Ω	R 342	2,2 k
R 204	5,1 k	R 318	3,3 k	R 343	1,8 k
R 205	560 k	R 322	180 k	R 344	180 Ω
R 206	560 k	R 323	10 k	R 345	82 Ω
R 207	68 Ω	R 324	10 Ω	R 346	1,5 k
R 208	3,3 k	R 325	2,2 k	R 349	47 Ω
R 209	10 k	R 326	100 k	R 601	1,2 k
R 210	10 Ω	R 327	328 560 k	R 602	150 Ω
R 211	150 k	R 328	560 k	R 603	82 Ω
R 212	150 k	R 329	4,7 k	R 604	180 Ω
R 213	330 k	R 330	470 k	R 605	1,8 k
R 214	15 k	R 331	100 k	R 606	680 Ω
R 215	330 k	R 332	15 k	R 607	15 k
R 216	330 k	R 333	15 k	R 608	15 k
R 217	330 k	R 334	1 k	R 609	10 k
R 218	330 k	R 335	100 k	R 610	10 k
R 219	330 k	R 336	500 k		
R 220	330 k	R 337	150 k		

CONDENSATEURS

C 201	27 pF	C 308	4,5-20	C 337	820	C 366	33 n
C 202	16 pF	C 309	7-35	C 338	100	C 367	1000 μ
C 203	1,8 nF	C 310	5,8 n	C 339	10 n	C 368	1000 μ
C 204	2,2 nF	C 311	10 n	C 340	820	C 369	1000 μ
C 205	2,2 nF	C 312	0,1 μ	C 341	47 n	C 370	1000 μ
C 206	2,2 nF	C 313	0,1 μ	C 342	22 n	C 371	1000 μ
C 207	4,3 nF	C 314	0,1 μ	C 343	47 n	C 372	250 μ
C 208	330 pF	C 315	4,3	C 344	22 n	C 373	0,1 μ
C 209	1,8 nF	C 316	10 n	C 345	47 n	C 374	680 μ
C 210	10 pF	C 317	22 n	C 346	10 n	C 375	2,2 n
C 211	39 pF	C 318	10 n	C 347	22 n	C 376	47 nF
C 212	3,5-15 pF	C 319	7,5	C 348	10 n	C 377	0,1 μ
C 213	10 pF	C 320	10 pF	C 349	10 n	C 378	0,1 μ
C 214	1,8 nF	C 321	10 n	C 350	10 n	C 379	0,1 μ
C 215	22 nF	C 322	10 n	C 351	10 n	C 380	0,1 μ
C 216	220 pF	C 323	10 n	C 352	10 n	C 381	0,1 μ
C 217	1,8 nF	C 324	200	C 353	10 n	C 382	0,1 μ
C 218	220 pF	C 325	82	C 354	22 n	C 383	0,1 μ
C 219	220 pF	C 326	370	C 355	22 n	C 384	0,1 μ
C 220	200	C 327	30	C 356	22 n	C 385	0,1 μ
C 300	470	C 328	43	C 357	22 n	C 386	0,1 μ
C 301	380	C 329	39	C 358	22 n	C 387	0,1 μ
C 302	470	C 330	82	C 359	22 n	C 388	0,1 μ
C 303	470	C 331	82	C 360	22 n	C 389	0,1 μ
C 304	470	C 332	82	C 361	22 n	C 390	0,1 μ
C 305	470	C 333	82	C 362	22 n	C 391	0,1 μ
C 306	5,6	C 334	82	C 363	22 n	C 392	0,1 μ
C 307	3,4	C 335	82	C 364	22 n	C 393	0,1 μ
		C 336	1,8 n	C 365	1000 μ	C 394	0,1 μ



NOMENCLATURE

Désignation	N° de Commande S.A.V.
Pièces mécaniques	
Poulie de renvoi F - 7551-0105	A 08.0049
Poulie de renvoi L - 7551-0304	A 08.0111
Poulie de renvoi G - 7551-0405	A 08.0112
Poulie de renvoi K - 7551-0801	A 08.0113
Poulie de renvoi H - 7551-0901	A 08.0114
Poulie d'entraînement AM S - 7553-0603	A 08.0115
Poulie CV FM B - 7553-1406	A 08.0116
Pièces de présentation	
Coffret complet couleur naturel - 6143-0272	B 01.0241
Aiguille FM - 6443-2203	C 01.0123
Aiguille AM - 6443-2207	C 01.0124
Bouton noir enj. chrome Tonalité - 6322-0811	C 03.0195
Bouton noir enj. chrome CV - 6322-5413	C 03.0193
Bouton noir enj. chrome Volume - 6322-5414	C 03.0194
Glace cadran grise - 6462-4807	C 07.0147
Touche de clavier ronde chromée - 6311-0406	C 13.0162
Antenne télescopique complète - 4471-3057	D 01.0092
Porte de boîtier pile noir - 6135-1025	D 04.0057
Grille avant bois - 6411-2101	D 13.0129
Marque ITT SL chromée - 6322-0604	D 15.0178
Poignée complète - 6341-0315	D 20.0115
Jonc enjoliveur derrière - 6412-2001	D 21.0018
Jonc enjoliveur supérieur - 6412-2201	D 21.0021
Jonc enjoliveur inférieur - 6412-2301	D 21.0022
Petites pièces électriques	
Boîtier piles noir - 6143-0252	F 04.0064
Prise HP femelle - 4144-0401	F 10.0034
Prise femelle antenne auto - 4143-0114	F 10.0072
Prise femelle magnéto 5 broches - 4145-2289	F 10.0073
Prise alimentation extérieur - 4134-0353	F 11.0040
Bobinage ferrite	
Self de choc DR 601 - 4557-0104	G 03.0060
Self intermédiaire L 203 - 4548-0101	G 03.0082
Self de choc L 341-342-343 - 4557-0106	G 03.0088
Ferrite complet - 4543-9052	G 04.0099
MF détection 10,7 MHz L 601-602-603-604	G 06.0023
4552-1001	G 09.0047
Bob. entrée FM L 201 - 4543-1101	G 09.0752
MF FM 10,7 MHz L 206-207 - 4552-0102	G 09.0757
MF démodulateur 460 Kcs L 605-606 - 4551-0803	G 09.0907
Bob. entrée PO L 101-102 - 4543-2726	G 09.0908
Bob. entrée GO L 103 - 4543-2753	G 09.0909
Bob. entrée OC L 301 - 4543-2855	G 09.0910
Bob. entrée PO antenne auto L 302-303 - 4943-2876	G 09.0911
Bob. entrée GO antenne auto L 304 - 4543-2878	G 09.0912
Bob. OSC PO-GO L 308-309 - 4549-2676	G 09.0973
Bob. OSC OC L 305-306-307 - 4545-2678	G 09.0914
MF AM 2 460 Kcs L 332-333 - 4551-8057	G 09.0915
MF AM 1 460 Kcs L 330-331 - 4551-8058	G 09.0916
MF FM 1 10,7 MHz L 320-321 - 4552-8064	G 09.0917
MF FM 2 10,7 MHz L 322-323 - 4552-8065	G 09.0918
MF FM 3 10,7 MHz L 324-325 - 4552-8123	G 12.0004
Variomètre FM - 4541-0401	
Diodes transistors	
Diode AA 112 D 603 - 3662-0101	J 02.0016
Diode 2 x AA 112 D 601-602 - 3661-0101	J 02.0018
Diode BA 111 D 202 - 3651-0201	J 02.0019
Diode SEL 1 D 302 - 3653-0201	J 02.0060
Diode AA 143 D 201-D 301 - 3662-1501	J 02.0064
Diode ZE 1,5 D 303 - 3653-1501	J 02.0066
Transistor AF 106 - 3622-0101	J 06.0023
Transistor AF 124 - 3622-0504	J 06.0029
Transistor AF 136-20 - 3622-0901	J 06.0033
Transistor AF 137 - 3622-1001	J 06.0034
Transistor AF 138-20 - 3622-1101	J-06.0035
Transistor AC 178-179 APP - 3625-0701	J 06.0071
Transistor BC 172 B - 3614-0118	J 06.0131
Transistor BC 252 B - 3614-2902	J 06.0136
Pièces électromécaniques	
Bloc à touches complet avec C I - 6943-2601	K 01.0101
Clavier 6 touches rondes chromées - 4112-3612	K 03.0163
Contacteur lumière - 4115-0106	K 04.0045
Contacteur AFC L - 6157-8835	K 04.0046
Contacteur M - 6157-8836	K 04.0047
Contacteur antenne auto U K - 6157-8837	K 04.0048
Tunes FM - 5831-0101	K 12.0010
HP 915 16 80 AT - 4311-2014	L 02.0011
CV AM avec poulie G - 3414-3691	S 06.0100
Ensembles câblés	
CI Filtre détection - 6913-0311	P 03.0113
CI FM - 6914-1401	P 03.0162
Démodulateur complet - 5834-1303	P 03.0166
CI démodulateur seul - 6913-0307	P 03.0168
CI HF BF MF complet - 6913-3101	P 03.0181
Résistances potentiomètre	
Thermistance 50 ohms HL 301 - 3171-1512	Q 02.0034
Pot AI 250 K Prise 110 K L 30 volume - 3112-8792	R 01.0061
Pot SI 100 K L 25 aiguë - 3112-5145	R 04.0258
Pot SI 500 K L 25 grave - 3112-5146	R 04.0259
Condensateurs	
Condensateur chimique 250 ME 6 V - 3421-1514	S 02.0029
Condensateur chimique 1000 MF 10 V - 3421-2218	S 02.0067
Condensateur chimique 5 MF 6 V - 3421-1555	S 02.0100
Condensateur chimique 2 MF 70 V - 3421-6552	S 02.0106
Condensateur chimique 50 MF 10 V - 3421-2211	S 02.0101
Condensateur chimique 100 MF 3 V - 3421-1012	S 02.0102
Condensateur chimique 10 MF 15 V - 3421-2608	S 02.0126
Condensateur ajust. 3,5/13 PF - 3411-1237	S 07.0010
Condensateur ajust. 4/20 PF - 3411-1244	S 07.0023
Condensateur ajust. 7/35 PF - 3411-1247	S 07.0029
Condensateur ajust. 3/9 PF - 3411-1233	S 07.0050